



**PL**

Instrukcja obsługi

## **GAMEPAD TRACER RANGER**

---

**EN**

User's manual

## **TRACER RANGER GAMEPAD**

---

**CZ**

Návod k použití

## **GAMEPAD TRACER RANGER**

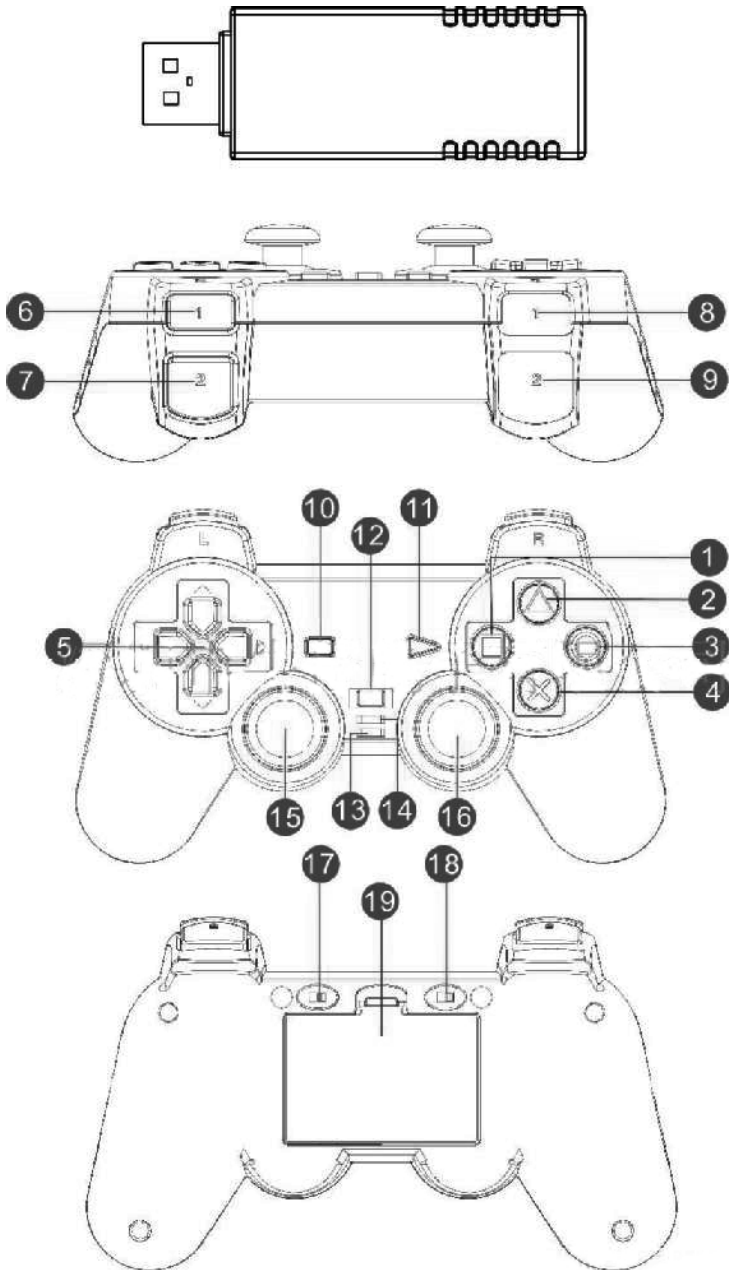
---

**SK**

Návod na použitie

## **GAMEPAD TRACER RANGER**





## 1. CECHY

- Kompatybilny z USB
- Technologia Bluetooth, krótki czas reakcji
- Automatyczne wyszukiwanie źródła sygnału
- Dioda wskaźnikowa LED silniczka wspomagającego wibracje.
- Funkcja czuwania w celu oszczędności energii.

## 2. UWAGI

- Ważne informacje ergonomiczne: wykonywanie tych samych ruchów przez dłuższy czas, niewłaściwie zorganizowane miejsce gry, nieprawidłowa pozycja i/lub złe nawyki przy prowadzeniu gry mogą prowadzić do fizycznego zmęczenia i uszkodzenia mięśni, ścięgien i nerwów. W przypadku wystąpienia takich objawów jak: ból, drętwienie, cierpienie, osłabienie, obrzęki, skurcze lub zeszywnienie dłoni, nadgarstków, przedramion, ramion, szyi lub pleców należy zwrócić się do lekarza specjalisty w celu przebadania.
- Proponowany sposób użycia gamepada z zachowaniem prawidłowych nawyków podczas użytkowania: przerwa 10-minut co godzinę; obsługiwać gamepada tak, aby nadgarstki, łokcie i ramiona były równoległe do siebie; utrzymywać przedramiona równoległe do podłoża.
- Nie demontować gamepada; chronić go przed działaniem wilgoci, dymu, pyłu, ekstremalnych (niskich i wysokich) temperatur, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych; do czyszczenia gamepada nie używać rozpuszczalników ani innych agresywnych środków chemicznych; chronić przed przedostaniem się substancji ciekłych do wnętrza urządzenia.

## 3. PODŁĄCZENIE URZĄDZENIA.

Podczas gdy odbiornik poszukuje efektywnego źródła nadawania w obsługiwanym przez siebie zasięgu, miga dioda LED „Link” z częstotliwością raz na sekundę. Po znalezieniu źródła nadawania i ustanowieniu połączeniu dioda LED „Link” świeci światłem ciągłym.

Jeśli w ciągu 15 sekund nie zostanie znalezione źródło sygnału, ustawić wyłącznik zasilania na OFF, wyłączyć gamepada, po czym ponownie włączyć zasilanie i jeszcze raz wyszukać sygnał nadajnika. O ile nie ma jakichś szczególnych zakłóceń, czynności tej nie potrzeba powtarzać więcej niż dwa razy.

## 4. TRYB CZUWANIA

W trybie przeszukiwania trwającym ponad 5 minut lub jeśli po ustanowieniu połączenia nie nastąpi naciśnięcie żadnego klawisza, ani jakiś wyraźny ruch joystickiem 3D, to gamepad wchodzi w tryb czuwania; do jego wzbudzenia należy nacisnąć przycisk START.

## 5. WŁAŚCIWOŚCI:

1. Klawisz funkcyjny - akcja □
2. Klawisz funkcyjny - akcja △
3. Klawisz funkcyjny - akcja ○
4. Klawisz funkcyjny - akcja X
5. Krzyżyk sterowania
6. Klawisz funkcyjny R1
7. Klawisz funkcyjny R2
8. Klawisz funkcyjny L1
9. Klawisz funkcyjny L2
10. przycisk SELECT do wyboru odpowiedniego klawisza funkcyjnego
11. Przycisk START/Pause
12. Przycisk menu PS
13. Dioda wskazująca tryb przeszukiwania Online
14. Dioda LED wskazująca na obecność wibracji
15. przycisk funkcji pionowej L3 po naciśnięciu lewego drążka
16. przycisk funkcji pionowej L3 po naciśnięciu prawego drążka
17. wyłącznik zasilania
18. wyłącznik silnika wspomagającego wibrację
19. miejsce na założenie baterii

## 6. INSTALACJA I ODINSTALOWANIE STEROWNIKA.

Połączyć port USB gamepada z portem USB komputera (znajdującym się z przodu lub tyłu PC-ta) wtyczką typu „jack”. System automatycznie wywoła „USB Human Input Device (interfejs USB HMI). Następnie kliknąć na „My computer” - „Control panel” - „Game Controller” (lub „Game option”) [„Mój komputer” - „Panel sterowania” - „Sterownik Gier” (lub „opcja gry”)]. Interfejs komputera pokazuje wykaz sterowników, z którego należy wybrać „USB Gamepad” i potwierdzić „OK” (Rys.I). W ten sposób odbiornik zostaje połączony z komputerem.

Aby zainstalować sterownik gamepada należy włożyć dostarczony CD do napędu CD-ROM i uruchomić go; Dwa razy kliknąć lewym przyciskiem myszki, aby zainstalować sterownik PS3-2004. Aby kontynuować instalację należy kliknąć „Next” (Rys. II). W celu zakończenia instalacji - kliknąć „Complete the installation” (Rys.III). Teraz można wybrać z „Game controllers”, (sterowniki gier) „DEFENDER Scorpion RS3 Gamepad”, i uaktywnić go na wyjściu „USB GAMEPAD”.

Uruchomić bezpośrednio sterownik z CD włożonym do napędu lub wejść w „My Computer” - „Control Panel” - „Add or Remove Programs” [„Mój komputer” - „Panel sterowania” - „Sterownik Gier” (lub „opcja gry”)] i najechać na „DEFENDER Scorpion RS3 Gamepad”, po czym kliknąć prawym klawiszem myszki na „Change / Remove”. Pojawi się wezwanie „Click Next to uninstall” (kliknij NEXT aby odinstalować) (Rys I) - kliknąć na NEXT. Aby zakończyć proces odinstalowania- kliknąć na Finish (Rys.II)



## 1. SYSTEM REQUIREMENTS

- USB compatible
- With Bluetooth technology, low latency;
- Auto Connection
- LED indicates the motor.
- Power-saving sleep function

## 2. NOTES

- Important ergonomics information: long repetitive movements, inadequate work space display, incorrect posture or poor work habits, may lead to physical discomfort and damage to nerves, tendons and muscles. If you experience hand, wrist, arm, shoulders, neck or back pain, numbness, tingling, weakness, swelling, heartburn, cramps or stiff, please arrange visit with qualified physician.
- Distributor of this product advice to make ten minute breaks every hour of using this product. Stress on hands, wrists, elbows and shoulders could be dangerous if device is used over long periods of time.
- do not disassemble the product, do not throw product in damp, do not expose product to smoke, dust or extreme temperatures (both high and low);protect it against long sun exposure, do not use non-neutral chemical solvents to clean; prevent fluid ingress..

## 3. ESTABLISHING CONNECTION

After powering on gamepad the receiver will start searching for connection with nearest connected transmitter or playstation 3 console while doing this LED light will be blinking with frequency of about on second. When connection will be acquired LED light will remain lit.

If connection will not be made in fifteen seconds, then reset gamepad and check transmitter connection to computer or console. This shouldn't happen more then two times, otherwise contact distributor to check a device.

## 4. SLEEP MODE

When connected and left without pressing any keys, moving any handles gamepad will enter sleep mode. To exit this mode press START button.

## 5. FEATURES

1. Action key □
2. Action key △
3. Action key ○
4. Action key X
5. 4-way dual pad
6. R1 action key
7. R2 action key
8. L1 action key
9. L2 action key
10. SELECT button to select the key
11. START Start Pause
12. PS button menu
13. Online LED indication
14. Vibration switch LED
15. under the pressure of the left stick vertical L3 button
16. under the pressure of the right stick vertical R3 button
17. power switch
18. motor vibration switch
19. Battery compartment

## 6. DRIVER INSTALLATION AND REMOVAL

To connect gamepad to computer firstly connect transmitter to free USB port. Then system will automatically identify it as "USB human Input device". Go to control panel and open "Game Controller" (or "Game options"), there you can see chart of connected gamepads with their current states. There should be a position "USB Gamepad" and it's state should be "confirm". That means that gamepad was successfully connected to the computer. Attention: the LED light will flash on the joypad.

### Install the driver

Before installing the CD drive , this joypad can't carry out any operation.

Following steps will help you install drivers:

Before installing drivers, you should connect gamepad to computer first and then put CD into CD-ROM drive. Next open it content and open file "PS3 USB GAME – Installshield wizard" (as picture 1). To continue click, "Next". After installation to check if gamepad was installed correctly in gamepad chart should be visible "DEFENDER Scorpion RS3 Gamepad"

### Uninstall the driver

To uninstall, open „My Computer“ - "Control Panel" - "Add or Remove Programs" and there find label named „DEFENDER Scorpion RS3 Gamepad“, then the right click on it and choose „Change / Remove“; you will be prompted with window when you have to click "Next" to uninstall, when uninstallation is complete click Finish (Figure II)

## 1. POŽADAVKY NA SYSTÉM

- Kompatibilní s USB
- Technologie Bluetooth, rychlá odezva
- Automatické hledání zdroje signálu
- LED indikátor motoru pro podporu vibrací
- Pohotovostní režim pro úsporu energie

## 2. POZNÁMKY

- Dôležité ergonomické informácie: vykonávanie rovnakých pohybov dlhšiu dobu, nesprávne zorganizované miesto práce, nesprávna poloha a/alebo zlé návyky pri hre môžu viesť k fyzickej únave a poškodeniu svalov, šliach a nervov. Ak máte príznaky, ako je bolesť, strnulosť, trpnutie, slabosť, opuchy, kŕče alebo stuhnutosť v rukách, zápästí, predlaktí, ramenách, krku a chrbte, obráťte sa na lekára špecialistu za účelom vyšetrenia.
- Navrhovaný spôsob použitia gamepadu s dodržaním správnych návykov pri používaní: 10-minútová prestávka každú hodinu, obsluha gamepadu tak, aby boli zápästia, lakte a ramená uložené paralelne vedľa seba; predlaktia udržiavajte rovnobežne s podkladom.
- Nerozoberajte gamepad, chráňte ho pred vlhkosťou, dymom, prachom, extrémnymi (vysokými a nízkymi) teplotami a priamym slnečným žiarením; na čistenie gamepadu nepoužívajte rozpúšťadlá ani iné agresívne chemikálie; zabráňte vniknutiu tekutých látok do zariadenia.

## 3. REŽIM VYHLADÁVANIA ON-LINE

Ak prijímač prehľadáva účinný zdroj vysielania vo svojom vysielacom pásme, bliká LED dióda „Link“ s frekvenciou 1 x za sekundu. Po zachytení zdroja vysielania a nadviazaní spojenia LED dióda „Link“ svieti nepretržite.

Ak do 15 sekúnd nebude nájdený zdroj signálu, vypínač vysielania nastavte do polohy OFF, vypnite gamepad, potom znovu zapnite napájanie a ešte raz vyhľadajte signál vysieláča. Ak sa nevyskytujú nejaké mimoriadne rušenia, túto činnosť nie je potrebné opakovať viac ako 2 krát.

## 4. POHOTOVOSTNÝ REŽIM

V režime vyhľadávania trvajúcom viac ako 5 minút, alebo ak po nadviazaní spojenia nedôjde k stlačeniu žiadneho tlačidla alebo vykonaniu výrazného pohybu 3D joysticku, gamepad vstúpi do pohotovostného režimu; jeho aktivovanie vykonáte stlačením tlačidla START.



## 5. VLASTNOSTI:

1. Funkčný kláves - akcia □
2. Funkčný kláves - akcia △
3. Funkčný kláves - akcia ○
4. Funkčný kláves - akcia X
5. Kláves ovládania cesty
6. Funkčný kláves R1
7. Funkčný kláves R2
8. Funkčný kláves L1
9. Funkčný kláves L2
10. Tlačidlo SELECT na výber vhodného funkčného klávesu
11. Tlačidlo ŠTART Pause
12. Tlačidlo menu PS
13. LED dióda pre indikáciu režimu vyhľadávania on-line
14. LED dióda signalizujúca prítomnosť vibrácií
15. Tlačidlo vertikálnej funkcie L3 po stlačení ľavej páčky
16. Tlačidlo vertikálnej funkcie L3 po stlačení pravej páčky
17. Vypínač napájania
18. Vypínač motora podporujúceho vibrácie
19. Miesto na zakladanie batérií

## 6. INŠTALÁCIA A ODINŠTALOVANIE OVLÁDAČA

Prepojte USB port gamepadu s USB portom počítača (umiestneným na prednej alebo zadnej strane PC) - konektor typu „jack“. Systém automaticky vykryje „USB Human Input Device“ (rozhranie USB HMI). Následne kliknite na „My computer“ - „Control panel“ - „Game Controller“ (alebo „Game option“) [„Tento počítač“ - „Ovládací panel“ - „Ovládač hier“ (alebo „voľba hry“)]. Počítačové rozhranie zobrazí zoznam ovládačov, z ktorého si vyberte „USB gamepad“ a potvrdte „OK“. (Obr. I) Týmto spôsobom sa prijímač pripojí k počítaču.

Pre inštaláciu ovládača gamepadu vložte dodané CD do mechaniky CD-ROM a spustite ho; 2 x kliknite ľavým tlačidlom myši a nainštalujte ovládače PS3-2004. Ak chcete pokračovať v inštalácii, kliknite na tlačidlo „Next“ (Obr. II). Za účelom dokončenia inštalácie kliknite na „Complete the installation“ (Obr. III). Teraz môžete vybrať z „Game controllers“ (ovládače hier) „DEFENDER Scorpion RS3 Gamepad“ a aktivovať ho na výstupe „USB GAMEPAD“.

Odinštalovanie ovládača

Spustite ovládač priamo z CD vloženého do mechaniky alebo prejdite do „My Computer“ - „Control Panel“ - „Add or Remove Programs“ [„Tento počítač“ - „Ovládací panel“ - „Ovládač hier“ (alebo „voľba hry“)] a nastavte myš na „DEFENDER Scorpion RS3 Gamepad“ a pravým klávesom myši kliknite na „Change / Remove“. Zobrazí sa výzva „Click Next to uninstall (kliknite NEXT a odinštalujte)“ (Obr. I) - kliknite na NEXT. Proces odinštalovania ukončíte kliknutím na Finish (Obr. II)

## 1. POŽIADAVKY NA SYSTÉM

- Kompatibilný s USB
- Technológia Bluetooth, rýchla odozva
- Automatické hľadanie zdroja signálu
- LED indikátor motora pre podporu vibrácií
- Pohotovostný režim pre úsporu energie

## 2. POZNÁMKY

- Dôležité ergonomické informácie: vykonávanie rovnakých pohybov dlhšiu dobu, nesprávne zorganizované miesto práce, nesprávna poloha a/alebo zlé návyky pri hre môžu viesť k fyzickej únave a poškodeniu svalov, šliach a nervov. Ak máte príznaky, ako je bolesť, strnulosť, trpnutie, slabosť, opuchy, kŕče alebo stuhnutosť v rukách, zápästí, predlaktí, ramenách, krku a chrbte, obráťte sa na lekára špecialistu za účelom vyšetrenia.
- Navrhovaný spôsob použitia gamepadu s dodržaním správnych návykov pri používaní: 10-minútová prestávka každú hodinu, obsluha gamepadu tak, aby boli zápästia, lakte a ramená uložené paralelne vedľa seba; predlaktia udržiavajte rovnobežne s podkladom.
- Nerozoberajte gamepad, chráňte ho pred vlhkosťou, dymom, prachom, extrémnymi (vysokými a nízkymi) teplotami a priamym slnečným žiarením; na čistenie gamepadu nepoužívajte rozpúšťadlá ani iné agresívne chemikálie; zabráňte vniknutiu tekutých látok do zariadenia.

## 3. REŽIM VYHĽADÁVANIA ON-LINE

Ak prijímač prehľadáva účinný zdroj vysielania vo svojom vysielacom pásme, bliká LED dióda „Link“ s frekvenciou 1 x za sekundu. Po zachytení zdroja vysielania a nadviazaní spojenia LED dióda „Link“ svieti nepretržite.

Ak do 15 sekúnd nebude nájdený zdroj signálu, vypínač vysielania nastavte do polohy OFF, vypnite gamepad, potom znovu zapnite napájanie a ešte raz vyhľadajte signál vysielача. Ak sa nevyskytujú nejaké mimoriadne rušenia, túto činnosť nie je potrebné opakovať viac ako 2 krát.

## 4. POHOTOVOSTNÝ REŽIM

V režime vyhľadávania trvajúcom viac ako 5 minút, alebo ak po nadviazaní spojenia nedôjde k stlačeniu žiadneho tlačidla alebo vykonaniu výrazného pohybu 3D joysticku, gamepad vstúpi do pohotovostného režimu; jeho aktivovanie vykonáte stlačením tlačidla START.

## 5. VLASTNOSTI:

1. Funkčný kláves - akcia □
2. Funkčný kláves - akcia △
3. Funkčný kláves - akcia ○
4. Funkčný kláves - akcia X
5. Kláves ovládania cesty
6. Funkčný kláves R1
7. Funkčný kláves R2
8. Funkčný kláves L1
9. Funkčný kláves L2
10. Tlačidlo SELECT na výber vhodného funkčného klávesu
11. Tlačidlo ŠTART Pause
12. Tlačidlo menu PS
13. LED dióda pre indikáciu režimu vyhľadávania on-line
14. LED dióda signalizujúca prítomnosť vibrácií
15. Tlačidlo vertikálnej funkcie L3 po stlačení ľavej páčky
16. Tlačidlo vertikálnej funkcie L3 po stlačení pravej páčky
17. Vypínač napájania
18. Vypínač motora podporujúceho vibrácie
19. Miesto na zakladanie batérií

## 6. INŠTALÁCIA A ODINŠTALOVANIE OVLÁDAČA

Prepojte USB port gamepadu s USB portom počítača (umiestneným na prednej alebo zadnej strane PC) - konektor typu „jack“. Systém automaticky vykryje „USB Human Input Device“ (rozhranie USB HMI). Následne kliknite na „My computer“ - „Control panel“ - „Game Controller“ (alebo „Game option“) [„Tento počítač“ - „Ovládací panel“ - „Ovládač hier“ (alebo „voľba hry“)]. Počítačové rozhranie zobrazí zoznam ovládačov, z ktorého si vyberte „USB gamepad“ a potvrdte „OK“. (Obr. I) Týmto spôsobom sa prijímač pripojí k počítaču.

Pre inštaláciu ovládača gamepadu vložte dodané CD do mechaniky CD-ROM a spustite ho; 2 x kliknite ľavým tlačidlom myši a nainštalujte ovládače PS3-2004. Ak chcete pokračovať v inštalácii, kliknite na tlačidlo „Next“ (Obr. II). Za účelom dokončenia inštalácie kliknite na „Complete the installation“ (Obr. III). Teraz môžete vybrať z „Game controllers“ (ovládače hier) „DEFENDER Scorpion RS3 Gamepad“ a aktivovať ho na výstupe „USB GAMEPAD“.

Odinštalovanie ovládača

Spustite ovládač priamo z CD vloženého do mechaniky alebo prejdite do „My Computer“ - „Control Panel“ - „Add or Remove Programs“ [„Tento počítač“ - „Ovládací panel“ - „Ovládač hier“ (alebo „voľba hry“)] a nastavte myš na „DEFENDER Scorpion RS3 Gamepad“ a pravým klávesom myši kliknite na „Change / Remove“. Zobrazí sa výzva „Click Next to uninstall (kliknite NEXT a odinštalujte)“ (Obr. I) - kliknite na NEXT. Proces odinštalovania ukončíte kliknutím na Finish (Obr. II)



**Symbol odpadów pochodzących  
ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego  
(WEEE - ang. Waste Electrical and Electronic Equipment)**

Użycie symbolu WEEE oznacza, że niniejszy produkt nie może być traktowany jako odpad domowy. Zapewniając prawidłową utylizację pomagasz chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji dotyczących recyklingu niniejszego produktu należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych, dostawcą usług utylizacji odpadów lub sklepem, gdzie nabyto produkt.



Importer:  
Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa